8. SZÁMÚ MELLÉKLET
a Magyar Köztársaság és az Osztrák Köztársaság között a közös államhatár láthatóságának biztosításáról és az ezzel összefüggő kérdések szabályozásáról, a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság által 1964. október 31-én aláírt és 1987. április 29-én módosított és kiegészített Szerződés módosításáról és kiegészítéséről szóló szerződéshez.

ANLAGE 8
zum Vertrag zwischen der Republik Österreich und der Republik Ungarn über Änderungen und Ergänzungen des Vertrages zwischen der Republik Österreich und der Ungarischen Volksrepublik zur Sichtbarerhaltung der gemeinsamen Staatsgrenze und Regelung der damit im Zusammenhang stehenden Fragen vom 31. Oktober 1964 in der Fassung des Vertrages über Änderungen und Ergänzungen vom 29. April 1987.

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG
és az
OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG
közötti
ÁLLAMHATÁR

STAATSGRENZE
zwischen der
REPUBLIK ÖSTERREICH
und der
REPUBLIK UNGARN

KOORDINÁTAJEGYZÉK | KOORDINATENVERZEICHNIS

Alszakasz:
Unterabschnitt:

C IV

Pinka folyó és Csík patak:
Pinka und Strem:

C 67/1 M, C 67/1 Ö - C 67/5 M, C 67/5 Ö
C 70/3 M, C 70/3 Ö - C 70/5 M, C 70/5 Ö
C 71 MÖ - C 72/4 M, C 72/4 Ö

2000

BEVEZETŐ

A határjelek és a határvonal jelöletlen töréspontjainak koordinátái Magyarország, Ausztria és Szlovákia hármashatárpontjától a B V alszakasz végéig a Budapesti Sztereografikus Vetületi Rendszerben, onnan tovább Magyarország, Ausztria és Szlovénia hármashatárpontjáig Hengervetület Középső Rendszerben vannak meghatározva.

A koordinátajegyzék először a határvonal valamennyi megjelölt és jelöletlen töréspontjainak számát és koordinátáit (Y,X), utána a magyar, majd az osztrák területen lévő határjelek számát és koordinátáit (Y,X) tartalmazza.

A koordinátajegyzék egyes oszlopai az alábbiakat tartalmazzák:

1. oszlop: a határvonalon álló határjel számát vagy magyar területen álló határjel számát és az M betűt, illetve az osztrák területen álló határjel számát és Ö betűt;

2. oszlop: a határvonal jelöletlen töréspontjainak számát;

3. és 4. oszlop: a határjel vagy a határvonal jelöletlen töréspontjainak Y,X koordinátáit;

5. oszlop: egyéb megjegyzéseket.

EINLEITUNG

Die Koordinaten der Grenzzeichen und der unver-markten Bruchpunkte der Grenzlinie sind vom Drei-ländergrenzpunkt Österreich-Ungarn-Slowakei bis zum Ende des Unterabschnittes B V in Stereographischer Projektion im System von Budapest, von dort bis zum Dreiländergrenzpunkt Österreich-Ungarn-Slowenien im mittleren System der Zylinderprojektion angegeben.

Das Koordinatenverzeichnis enthält zunächst die Bezeichnung und die Koordinaten (Y,X) der vermarkten und der unvermarkten Grenzpunkte, weiters die Bezeichnung und die Koordinaten (Y,X) der auf österreichischem bzw. auf ungarischem Gebiet stehenden Grenzzeichen.

In den einzelnen Spalten des Koordinatenverzeichnisses sind eingetragen:

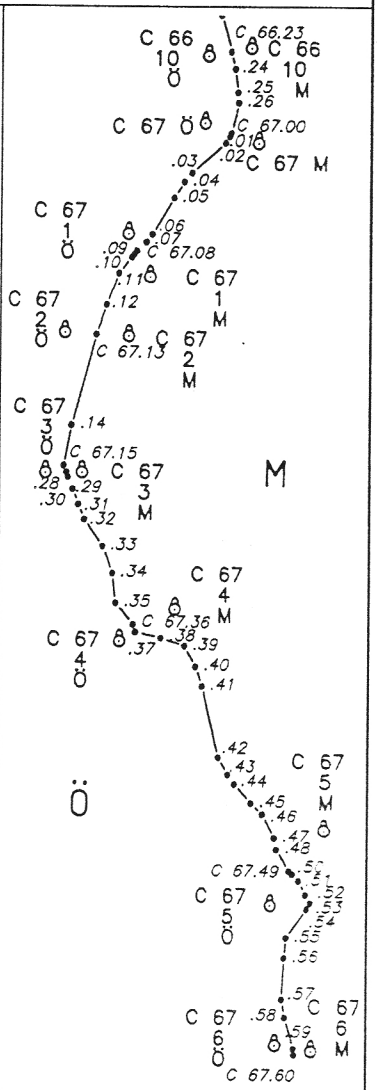
Spalte 1: Die Nummer des auf der Grenzlinie befindlichen Grenzzeichens bzw. die Nummer des auf österreichischem Gebiet befindlichen Grenzzeichens mit dem Buchstaben Ö oder die Nummer des auf ungarischem Gebiet befindlichen Grenzzeichens mit dem Buchstaben M;

Spalte 2: Die Nummer des unvermarkten Bruchpunktes auf der Grenzlinie;

Spalten 3 und 4: Der Wert der Y- und X-Koordinate des Grenzzeichens oder des unvermarkten Bruchpunktes der Grenzlinie;

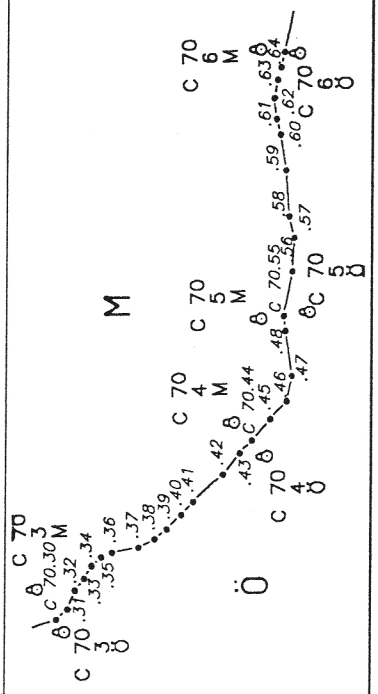
Spalte 5: Allfällige Anmerkungen.

Koordinátajegyzék
Koordinatenverzeichnis

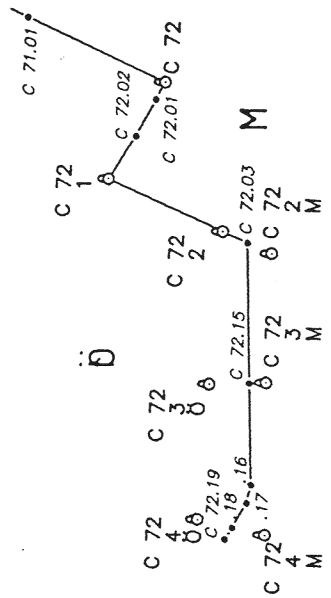
Határjel száma Grenzzeichen Nummer	Határpont száma Grenzpunkt Nummer	Koordináták Koordinaten Y	 X	Megjegyzés Anmerkung
1	2	3	4	5
Határvonalon - Auf der Grenzlinie				
	C 67.00	194 879.20	10 966.64	
	C 67.01	194 879.18	10 968.54	
	C 67.02	194 880.15	10 972.53	
	C 67.03	194 891.21	10 993.54	
	C 67.04	194 893.26	10 999.59	
	C 67.05	194 895.49	11 009.48	
	C 67.06	194 899.27	11 031.35	
	C 67.07	194 900.58	11 036.39	
	C 67.08	194 903.59	11 042.49	
	C 67.09	194 903.97	11 044.19	
	C 67.10	194 904.60	11 046.48	
	C 67.11	194 907.96	11 056.95	
	C 67.12	194 908.37	11 074.57	
	C 67.13	194 907.86	11 091.20	
	C 67.14	194 902.98	11 140.55	
	C 67.15	194 899.21	11 161.98	
	C 67.28	194 896.43	11 164.94	
	C 67.29	194 894.88	11 167.00	
	C 67.30	194 890.23	11 171.88	
	C 67.31	194 884.64	11 178.31	
	C 67.32	194 878.91	11 184.73	
	C 67.33	194 864.76	11 194.46	
	C 67.34	194 854.52	11 205.77	
	C 67.35	194 847.35	11 219.87	
	C 67.36	194 834.65	11 227.11	
	C 67.36	194 832.20	11 230.43	
				 A C 67.16 - C 67.27 számú elméleti pontok megszűntek. Die Bruchpunkte C 67.16 - C 67.27 entfallen.

Határjel száma Grenzzeichen Nummer	Határpont száma Grenzpunkt Nummer	Koordináták Koordinaten		Megjegyzés Anmerkung
		Y	X	
1	2	3	4	5
M	Magyar területen Auf ungarischem Gebiet			
C 67 M		194 863.77	10 966.39	
C 67/1 M		194 892.25	11 053.01	
C 67/2 M		194 891.25	11 085.99	
C 67/3 M		194 888.93	11 162.01	
C 67/4 M		194 817.40	11 211.93	
C 67/ 5 M		194 701.83	11 292.59	
Ö	Osztrák területen Auf österreichischem Gebiet			
C 67 Ö		194 894.18	10 966.88	
C 67/1 Ö		194 910.91	11 035.71	
C 67/2 Ö		194 923.90	11 096.23	
C 67/3 Ö		194 906.93	11 169.05	
C 67/4 Ö		194 838.24	11 237.98	
C 67/5 Ö		194 714.01	11 339.52	

Határjel száma Grenzzeichen - Nummer	Határpont száma Grenzpunkt Nummer	Koordináták Koordinaten Y	 X	Megjegyzés Anmerkung
1	2	3	4	5
Határvonalon - Auf der Grenzlinie				
	C 70.30	193 162.02	12 700.16	
	C 70.31	193 156.67	12 706.13	
	C 70.32	193 146.94	12 710.35	
	C 70.33	193 140.84	12 715.18	
	C 70.34	193 134.25	12 719.50	
	C 70.35	193 129.84	12 724.94	
	C 70.36	193 127.51	12 731.16	
	C 70.37	193 125.06	12 745.14	
	C 70.38	193 120.93	12 753.89	
	C 70.39	193 115.88	12 760.61	
	C 70.40	193 108.48	12 768.78	
	C 70.41	193 101.76	12 775.18	
	C 70.42	193 087.79	12 791.15	
	C 70.43	193 077.03	12 800.46	
	C 70.44	193 070.33	12 807.14	
	C 70.45	193 059.42	12 817.23	
	C 70.46	193 050.12	12 826.29	
	C 70.47	193 036.96	12 829.49	
	C 70.48	193 013.08	12 826.59	
	C 70.55	193 005.30	12 825.90	
	C 70.56	192 982.03	12 831.14	
	C 70.57	192 964.37	12 832.72	
	C 70.58	192 953.09	12 830.03	
	C 70.59	192 928.86	12 829.00	
	C 70.60	192 910.08	12 826.51	
	C 70.61	192 901.92	12 824.43	
	C 70.62	192 890.69	12 823.54	
	C 70.63	192 881.24	12 825.50	
	C 70.64	192 874.70	12 827.68	
				A C 70.49 - C 70.54 számú elméleti pontok megszűntek. Die Bruchpunkte C 70.49 - C 70.54 entfallen.



Határjel száma Grenzzeichen · Nummer	Határpont száma Grenzpunkt Nummer	Koordináták Koordinaten		Megjegyzés Anmerkung
		Y	X	
1	2	3	4	5
M	Magyar területen Auf ungarischem Gebiet			
C70/2 M C 70/3 M C 70/4 M C 70/5 M C 70/6 M		193 268.64 193 146.10 193 060.84 193 006.67 192 865.17	12 539.27 12 690.49 12 798.04 12 813.77 12 816.92	
Ö	Osztrák területen Auf österreichischem Gebiet			
C 70/2 Ö C 70/3 Ö C 70/4 Ö C 70/5 Ö C 70/6 Ö		193 284.06 193 168.78 193 078.90 193 003.64 192 867.75	12 553.95 12 704.27 12 815.33 12 840.45 12 838.19	

Határjel száma Grenzzeichen Nummer	Határpont száma Grenzpunkt Nummer	Koordináták Koordinaten Y	 X	Megjegyzés Anmerkung
1	2	3	4	5
Határvonalon - Auf der Grenzlinie				
C 71 MÖ		192 772.21	12 879.67	
	C 71.01	192 776.33	12 980.17	
C 72 MÖ		192 779.89	13 062.39	
	C 72.01	192 790.24	13 061.12	
	C 72.02	192 812.19	13 058.42	
C 72/1 MÖ		192 838.71	13 053.35	
C 72/2 MÖ		192 841.12	13 120.66	
	C 72.03	192 841.63	13 134.84	
	C 72.15	192 909.56	13 163.71	
	C 72.16	192 958.53	13 184.86	
				 A C 72.04 - C 72.14 számú elméleti pontok megszűntek. Die Bruchpunkte C 72.04-C 72.14 entfallen.
M	Magyar területen Auf ungarischem Gebiet			
C 71 M		192 770.10	12 837.53	
C 72/2 M		192 842.13	13 148.77	1997
C 72/3 M		192 906.05	13 171.84	1997
C 72/4 M		192 980.27	13 201.61	
Ö	Osztrák területen Auf österreichischem Gebiet			
C 72/3 Ö		192 917.95	13 144.28	1997
C 72/4 Ö		192 986.04	13 165.50	

Ezt a „Koordinátajegyzék" című határokmányt az Állandó Magyar-Osztrák Határbizottság II. számú vegyes technikai csoportjának földmérési szakértői dolgozták ki, ellenőrizték és rendben találták.

Die Vermessungsfachleute der gemischten technischen Gruppe II der „Ständigen Österreichisch-Ungarischen Grenzkommission" haben die vorliegende Grenzurkunde „Koordinatenverzeichnis" verfasst, geprüft und in Ordnung befunden.

Varga Norbert mérnök
a II. számú vegyes technikai csoport
magyar vezetője
der ungarische Leiter
der gemischten technischen Gruppe II

Manfred Neubauer okleveles mérnök
a II. számú vegyes technikai csoport
osztrák vezetője
der österreichische Leiter
der gemischten technischen Gruppe II

Ezt a „Koordinátajegyzék" című határokmányt az Állandó Magyar-Osztrák Határbizottság 44. ülésszakán hagyta jóvá (2000. április 28-án készült jegyzőkönyv).

Die „Ständige Österreichisch-Ungarische Grenzkommission" hat die vorliegenden Grenzurkunde „Koordinatenverzeichnis" anlässlich ihrer 44. Tagung genehmigt (Niederschrift vom 28. April 2000).

Bécs, 2000. április 28.
Wien, am 28. April 2000

Dr. Dián József ezredes
a Határbizottság magyar
küldöttségének elnöke
Der Vorsitzende
der ungarischen Delegation
der Grenzkommission

MAGYAR-OSZTRÁK HATÁRBIZOTTSÁG MAGYAR KÜLDÖTTSÉG

Peter Kubina okleveles mérnök
a Határbizottság osztrák
küldöttségének elnöke
Der Vorsitzende
der österreichischen Delegation
der Grenzkommission

Ständige österreichisch - ungarische Grenzkommission Österreichische Delegation